



Demande et convention de crédit Credit application and convention

DATE : _____
J/D M A/Y

9360-8065 Québec Inc. faisant affaire sous la raison sociale Hydrotek Int'l Mfg (Hydrotek)
9360-8065 Québec Inc. conducting its business under the name of Hydrotek Int'l Mfg (Hydrotek)

NOM DE LA COMPAGNIE /
NAME OF COMPANY:

_____ *Ci-après désignée la compagnie / Herein after referred to as the company*

ADRESSE /
ADDRESS:

VILLE / CITY:

PROVINCE:

CODE POSTAL /
POSTAL CODE:

NO. TÉLÉPHONE / PHONE NO.:

NO. TÉLÉCOPIEUR / FAX NO.:

ADRESSE DE LIVRAISON /
SHIPPING ADDRESS:

VILLE / CITY:

PROVINCE:

CODE POSTAL /
POSTAL CODE:

ADRESSE COURRIEL /
E-MAIL ADDRESS:

SITE WEB / WEB SIDE:

PROPRIÉTAIRES / OWNERS:	ADRESSE / ADDRESS	TÉLÉPHONE / PHONE	% ACTIONS / SHARES

COMPAGNIE ÉTABLIE DEPUIS /
IN BUSINESS SINCE:

TAXE DE VENTE FÉDÉRALE (TPS) /
GENERAL SALES TAXES (GST):

ID. TAXE FÉDÉRALE (USA) /
FEDERAL TAX ID (USA)

ACHAT MENSUEL PRÉVU ? /
MONTHLY PURCHASE ANTICIPATED ?

ÊTES-VOUS / ARE YOU: PROPRIÉTAIRE / OWNER

LOCATAIRE / TENANT

COMMISSAUX COMPTES À PAYER
ACCOUNTS PAYABLE CLERK:

CHIFFRE D'AFFAIRES / SALES FIGURES:

TAXE DE VENTE PROVINCIALE (TVQ) /
PROVINCIAL SALES TAX (QST):

HEURES D'OUVERTURE /
DAYS/HOURS OF OPERATION

HAYON HYDROLIQUE NÉCESSAIRE/
TAILGATE NEEDED

OUI / YES _____ NON / NO _____

CRÉDIT DEMANDÉ /
REQUESTED CREDIT:

ACHETEUR /
PURCHASING AGENT:

RÉFÉRENCES BANCAIRES / BANK REFERENCES:

NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	TÉLÉPHONE / PHONE	TÉLÉCOPIEUR / FAX

NO. DE COMPTE DE BANQUE /
BANK ACCOUNT NO.:

REPRÉSENTANT / CONTACT:

RÉFÉRENCES DE CRÉDIT / CREDIT REFERENCES:

NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	TÉLÉPHONE / PHONE	TÉLÉCOPIEUR / FAX

CE FORMULAIRE ORIGINAL DOIT NOUS ÊTRE RETOURNÉ. UNE COPIE PAR TÉLÉCOPIEUR NE SERA ACCEPTÉE QUE TEMPORAIREMENT
PLEASE RETURN THE ORIGINAL COPY. A FAXED COPY WILL BE TEMPORARILY ACCEPTED



12 300 RUE DE L'AVENIR, ST-JANVIER (QC) J7J 2K4

TÉLÉPHONE / PHONE : 1 (877) 777-0767

TÉLÉCOPIEUR / FAX: (450) 433-6494

Demande et convention de crédit / Credit application and convention

1. Tous les honoraires, frais et débours judiciaires et extrajudiciaires encourus par Hydrotek pour la protection et le recouvrement d'une facture impayée seront à la charge du client et du signataire de l'ouverture de compte. / All judicial or extrajudicial honoraries, fees and outlays covered by Hydrotek for the protection and the covering of an unpaid invoice will be charged to the customer as well as the signatory (ies).
2. Toutes les procédures relatives au présent cautionnement devront être intentées exclusivement devant le tribunal ayant compétence dans le district judiciaire de Terrebonne, Province de Québec, Canada. Toutes les procédures qui pourront être intentées contre la caution pourront être signifiées, dans le cas où l'adresse mentionnée aux présentes s'avère inadéquate, pour quelque raison que ce soit, au greffe de la Cour Supérieure du district de Terrebonne, auquel endroit la caution fait élection de domicile pour toutes les fins prévues aux présentes. / Any procedures resulting from the present personal guarantee can be served to me at the address of the company. If this address is no longer valid for whatever reason, any procedures could then be served to the competent Court's office of the judicial district of Terrebonne, Province of Quebec, Canada, which Court's office, I am by the present electing as my domicile for the purpose of the present personal guarantee.
3. Le signataire de l'ouverture de compte reconnaît qu'il est conjointement et solidairement responsable envers Hydrotek de toute dette présente ou future contractée par la compagnie ou société mentionnée ci-haut ainsi que les membres de son personnel. / The signatory (ies) acknowledges being responsible, jointly and severally, for all present or future debts contracted by the company or society mentioned above as well as all members of his staff.
4. Toute somme demeurant impayée par la compagnie trente (30) jours après la date de facturation portera intérêt au taux de douze pourcent (12%) l'an jusqu'à parfait paiement. Any sum remaining unpaid by the company after thirty (30) days of the date of the invoice shall bear interest at a yearly rate of twelve percent (12%) until perfect payment.
5. Le présent cautionnement constitue une garantie irrévocable et continue et devra s'appliquer en tous temps, peu importe les sommes dues par la compagnie. Les obligations de la caution sont inconditionnelles et absolues. The present suretyship is an irrevocable and continuing guarantee and shall apply, without regard to the amount due by the company at any time. The obligations of the surety are absolute and unconditional.
6. Les cautions renoncent au bénéfice prévu par l'article 2363 du Code civil du Québec de terminer le présent cautionnement dans l'éventualité où elles cesseraient de remplir toute fonction spéciale auprès de la compagnie. The sureties renounce to the benefit of article 2363 of the Civil Code of Quebec to terminate this suretyship in the event where they would cease to fulfill any special duty that they may fulfill for the company.
7. Le présent cautionnement sera régi par les lois de la province de Québec et interprété en vertu de celles-ci. The present suretyship shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of the Province of Quebec.

INITIALES / INITIALS

Je, soussigné, déclare que les renseignements mentionnés ci-dessus sont exacts à ma connaissance et autorise par la présente Hydrotek à obtenir pour fins d'enquête maintenant et en tout temps toute information de la part des institutions financières identifiées ci-haut et/ou autre personne, institution ou banque avec qui je fais affaires et qui est susceptible d'avoir en sa possession de l'information sur ma compagnie ou /et sur moi personnellement qui soit pertinente ou nécessaire aux fins des présentes. / I have completed this application to obtain credit and certify that all statements contained thereof are true and correct. I agree that credit inquires may be made and authorize the release of such information to you. I understand and agree that my credit granted shall be paid promptly in accordance with credit granter terms and agreements.

LECTURE FAITE / READ BEFORE

Actionnaire ou officier autorisé
Shareholder or authorized officer

Titre
Title

Date

Actionnaire ou officier autorisé
Shareholder or authorized officer

Titre
Title

Date

Je, soussigné, déclare que les renseignements mentionnés ci-dessus sont exacts à ma connaissance et autorise par la présente Hydrotek à obtenir pour fins d'enquête maintenant et en tout temps toute information de la part des institutions financières identifiées ci-haut et/ou autre personne, institution ou banque avec qui je fais affaires et qui est susceptible d'avoir en sa possession de l'information sur ma compagnie ou /et sur moi personnellement qui soit pertinente ou nécessaire aux fins des présentes. / I have completed this application to obtain credit and certify that all statements contained thereof are true and correct. I agree that credit inquires may be made and authorize the release of such information to you. I understand and agree that my credit granted shall be paid promptly in accordance with credit granter terms and agreements.

Caution
Surety

Adresse
Address

Date

Signature

Caution
Surety

Adresse
Address

Date

Signature

Témoin
Witness

CE FORMULAIRE ORIGINAL DOIT NOUS ÊTRE RETOURNÉ. UNE COPIE PAR TÉLÉCOPIEUR NE SERA ACCEPTÉE QUE TEMPORAIREMENT
PLEASE RETURN THE ORIGINAL COPY. A FAXED COPY WILL BE TEMPORARILY ACCEPTED

12 300 RUE DE L'AVENIR, ST-JANVIER (QC) J7J 2K4

TÉLÉPHONE / PHONE : 1 (877) 777-0767

TÉLÉCOPIEUR / FAX: (450) 433-6494

